

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1958)
Heft: 1333

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*The President of the City Swiss Club,
Mr. H. Knoll,
Offers all Members the Compliments of the Season.*

*The President of the Swiss Mercantile Society,
Mr. O. Grob,
Wishes all Members and Friends of the Society
a Merry Christmas and a Happy New Year.*

To wish you 1

*"I count myself in nothing else so happy
As in a soul remembering my good friends."*

SHAKESPEARE.

*Mr. & Mrs. W. Allenspach,
"Blanwal",
112, Broadoak Road,
Ashton-under-Lyne.*

*Mr. & Mrs. O. Boehringcr,
55, Woodstock Road,
N.W.11.*

*Mr. & Mrs. F. Delaloye,
15, Bartholomew Villas,
N.W.5.*

*Mr. A. Altwegg and Family,
"Säntis", 18, The Charter Road,
Woodford Green, Essex.*

*Mr. J. J. Boos,
5, Cranmore Way,
Muswell Hill, N.10.*

*Mr. & Mrs. Willy Deutsch and Beryl,
"Greystones"
38, Langside Crescent, N.14.*

*Mr. & Mrs. W. Bachmann & Son,
"Raleigh Lodge",
341, Upper Richmond Road, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. J. Bonjour-Collet,
72, Shirley Avenue,
Croydon, Surrey.*

*Mr. & Mrs. E. P. Dick,
39, Hillfield Court,
Belsize Avenue, N.W.3.*

*Mr. & Mrs. C. Baerlocher & Family,
9, Perryn Road, Acton,
London, W.3.*

*Mr. & Mrs. Siro Brenni,
John and Dante,
3, Mount Pleasant,
King's Heath, Birmingham, 14.*

*Mr. J. Donat,
61, Hayes Lane,
Beckenham, Kent.*

*Messrs. O. Bartholdi & Son,
4, Charlotte Street,
W.1.*

*The Directors and Staff,
British Watch Cases Ltd.
236-240, Pentonville Road, N.1.*

*Family Dubs,
The Vienna Café, Berkeley Arcade,
Berkeley Court, Baker Street, N.W.1.*

*Mr. & Mrs. Gerald Bechtel,
"Green Gates",
18, Mulroy Road,
Sutton Coldfield.*

*Mr. & Mrs. C. O. Brullhard,
and Family,
Hotel Park, Bayswater Road, W.2.*

*Mr. & Mrs. R. Dupraz,
47, Pickwick Road,
S.E.21.*

*Mr. & Mrs. Charles J. Bernheim,
30, Aldersmead Road,
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. Paul Bucher,
21, Pemberley Avenue,
Bedford.*

*Mr. G. Ehram,
General Manager,
Bear Hotel (Woodstock) Limited,
Woodstock, Oxon.*

*Mr. & Mrs. Paul Bessire,
28, Cumberland Road,
Barnes, S.W.13.*

*Mr. & Mrs. Jo. Henry Büchi,
8, Sumner Road,
Harrow, Middlesex*

*Mr. & Mrs. H. O. Ernst,
32, The Grove,
West Wickham, Kent.*

*Mr. & Mrs. A. Bleiker,
6, Hanworth Road,
Feltham, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis,
"Ya Mieux",
3, Broomhills Road,
West Mersea, Essex.*

*Mr. & Mrs. Joseph Eusebio, and
Christine, Frances, and Stella,
66, Greenways, Hinchley Wood,
Esher, Surrey.*

*Mrs. E. Boehringcr,
"Le Chalet",
Peacehaven, Sussex.*

*Mr. & Mrs. Louis Chapuis,
"Fircroft", St. Andrews Close,
Woodside Avenue, N.12.*

*Mr. E. Fankhauser,
Devonshire Club,
Eastbourne.*

The old old wish

"No man that imparteth his joys to his friend,
but he joyeth the more;
And no man that imparteth his griefs to his friend,
but he grieveth the less."

FRANCIS BACON.

The President of the Société
de Secours Mutuels des Suisses à Londres,
Adolphe Gandon,
Offers all Members the Compliments of the Season.

The President of the Unione Ticinese,
Mr. P. Jacomelli,
Wishes all the Members a Merry Christmas,
and a Prosperous New Year.

Mr. & Mrs. Charles Fer,
9, Walling Road,
Harlow, Essex.

Mr. & Mrs. E. M. Huber,
57, Timbercroft,
Ewell, Surrey.

Mr. & Mrs. René A. Marchand,
6, Hayes Road,
Bromley, Kent.

Mr. & Mrs. F. S. Ferraris,
& the children Marion, Roland & Eric,
3, Deerhurst Road, London, N.W.2, and
119, Scheideggstrasse, Zurich 2/38.

Mr. & Mrs. L. Jobin, and Family,
12, Berkeley Road,
Barnes, S.W.13.

Mariann and Walter Meier,
and Family,
53, Priory Road, Hampstead, N.W.6

Family Finger,
The Floral House,
237, Junction Road, Tufnell Park, N.19.

Robert and Betty Keller,
"Netherdale",
Portnall Rise,
Wentworth (Virginia Water), Surrey.

Mr. & Mrs. H. Mock,
Anne, Heidi and Hans,
34, Ditton Road, Surbiton, Surrey.

Mr. & Mrs. W. Flory,
23, Manor Drive,
Southgate, N.14.

Miss L. Keller,
Finger's Employment Bureau,
42, Cloudesley Road, N.1.

Mrs. Lily Moehr,
Flat 5, 20, Frithwood Avenue,
Northwood, Middlesex.

Mr. & Mrs. W. Forster,
& children Anne & Rosemarie,
37, Pine Walk,
Surbiton, Surrey.

Mr. Alexander Kiener,
85, Woodlands Avenue,
West Byfleet, Surrey.

Mr. & Mrs. P. Odermatt and Family,
"Vitznau", 37, Reservoir Road,
Whitstable, Kent.

Mr. & Mrs. O. Frei,
8, Playfair Mansions,
Queen's Club Gardens, W.14.

Mr. & Mrs. F. Kung,
Dudley Hotel,
Hove, Sussex.

Mr. & Mrs. R. Osterwalder, and Paul,
"Hillcrest", 7, Placehouse Lane,
Old Coulsdon, Surrey.

Mr. & Mrs. A. Gandon,
53, Friars Place Lane,
Acton, W.3.

Mr. Paul Lehrian,
6, Sherrock Gardens,
Hendon, N.W.4.

Peacock & Co. (Tailors) Ltd.
5, Cork Street,
W.1.

Mr. & Mrs. O. Grob,
60, Seafield Road,
New Southgate, N.11.

Mr. & Mrs. G. P. Lehrian, LL.B.
Barrister at Law,
Hendon, N.W.4.

M. & Mme. A. Renou,
3, Link Road,
West Acton, W.3.

Mr. J. L. Guggenheim,
69, Hamilton Terrace,
N.W.8.

Mr. & Mrs. M. A. Leuba,
"Appletons," Grays Park,
Stoke Poges, Bucks.

Mr. & Mrs. E. Rognon,
350, Chichester Road,
Bognor-Regis, Sussex.

Mr. & Mrs. P. Haberstich,
44, Crown Lane Gardens,
Streatham, S.W.16.

Mr. & Mrs. N. Leuzinger,
3, Pollardrow Avenue,
Rounds Hill, Binfield, Berks.

Mr. & Mrs. Othmar Rohn,
"Rooks Wood", Windsor Road
Gerrards Cross, Bucks.

*The President of the N.S.H. (London Group),
Mr. W. Renz and Mrs. Renz,
Send the Compliments of the Season to all
Members and their Friends.*

*Le Président et le Comité de la Fête Suisse,
souhaitent à tous leurs nombreux Amis une heureuse
Fête de Noël, et une année riche de bonheur.*

*La Confrérie Vaudoise,
souhaite à tous les Vaudois et Vaudoises
un hereux Noël et une Année bénie.*

*SWISSAIR,
Swiss Air Transport Company Limited,
54/62, Regent Street, London, W.1.*

*Siegrist-Orel Limited,
29/30, Windmill Street,
W.1.*

*Acme Transport Co. Ltd.,
Acme House,
Whitecross Street, London, E.C.1.*

*Mr. & Mrs. M. A. Rothlisberger,
89, Lawrie Park Gardens,
Sydenham, S.E.26.*

*Mr. & Mrs. F. G. Sommer,
3, Red Gables Court,
Whitehill,
Bletchingley, Surrey.*

*Ruth and Charles Voegeli,
with John and Felix,
The Beeches, Upper Beeding,
Steyning, Sussex.*

*Mr. & Mrs. A. Schmid, and Family,
Glendower Hotel,
Glendower Place, S.W.7.*

*Mr. & Mrs. A. C. Stahelin,
4, Winterbourne Road,
Thornton Heath.*

*Mr. & Mrs. W. Wagner and Eric,
159, Preston Road,
Wembley, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. E. C. Schmid,
Sackville Court Hotel,
Hove, Sussex.*

*Mr. & Mrs. A. Stauffer,
35, Carlton Drive,
Putney, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. A. P. Walliman, and Family,
Savoy Hotel,
Cheltenham Spa.*

*Mr. & Mrs. John Schmid,
13, Denbigh Place,
S.W.1.*

*Mr. W. Stettbacher,
314, Eden Park Avenue,
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. J. C. Wetter,
"Sentis", 8, Carew Road,
Northwood, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. T. Schurch,
81, Harrowdene Road,
Wembley, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. F. Streit,
"Berna", 9, Orford Gardens,
Twickenham, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. W. Wyler,
49, Marlborough Court,
Pembroke Road, W.8.*

*Mr. & Mrs. C. E. Seinet,
24, Downage,
Hendon, N.W.4.*

*Mr. & Mrs. G. E. Suter,
"Longridge", Sandy Lodge Road,
Moor Park, Rickmansworth, Herts.*

*Mr. Jules Zimmermann,
3, Walsingham Road,
Enfield, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. T. Siegfried,
"Wingfield", Pinewood Grove,
New Haw, Weybridge, Surrey.*

*Mr. & Mrs. W. Tschuy, and daughter,
89, Southfields,
Hendon, N.W.4.*

*Mr. & Mrs. F. Zogg,
58, Hightrees House,
Nightingale Lane, S.W.12.*

*Mrs. Margaret Stafford Solomon,
"Edelweiss" Swiss Restaurant,
15, Eccleston Street, Victoria, S.W.1.*

*Mr. & Mrs. E. Ulmann,
1, Hyde Park Gardens,
W.2.*

*Mr. & Mrs. A. M. Zullig,
47, Mandeville Road,
N.14.*